Languages, Literatures and Cultures

Course Catalog

Spring 2016

French Studies Program
Hispanic & Italian Studies Program
Slavic & Eurasian Studies Program
& courses in
Arabic, German, Hebrew, Latin, Portuguese

www.albany.edu/llc
(518) 442-4100/4222
HU 235

For textbook information:
http://albany.bncollege.com

October 20, 2015
Courses with multiple sections will show ‘STAFF’ for Instructor.
For current details on courses, sections and instructors, see the schedule online at

albany.edu/llc/schedules_course_descriptions.shtml
A FRE 101  Beginning French I  (4)
General Education: LANG
Instructor:  Staff
French 101 is for students with no previous study of French. This course emphasizes the development of practical communication skills through a variety of lively, interactive activities. By the end of the course, students should be able to talk about themselves, their immediate world, and their interests. The course also provides an introduction to the culture of French and other French-speaking countries. According to the University regulations, this course may not be taken for credit by students who have taken three years of high school French or passed the Regents examination within the past five years. Textbook: Chez nous, 4th edition
Prerequisites: for beginners, none; intended for students with no prior study of French or placed by examination.

A FRE 102  Beginning French II  (4)
General Education: LANG
Instructor:  Staff
French 102 is for students who have completed one semester of college French, such as 101, or one year of high school French. This course continues to emphasize the development of practical communication skills using a lively and interactive approach. Students expand their proficiency to be able to talk not only about themselves, but about the world. Students also increase their knowledge of French and francophone cultures. By the end of the course, students should have basic survival skills in French. Textbook: Chez nous, 4th edition. Prerequisite: AFRE 101 or placement by examination.
A FRE 201  Introduction to French History and Culture  (3)
    General Education: DP-HUM:INTLPER
    Instructor:  K. Keegan, PhD, kkeegan@albany.edu
TAUGHT IN ENGLISH. This course will offer a general introduction to French history and culture from the Middle Ages through the 20th century. Focus will be on historical figures and events, as well as literature and art for each period studied. We will also watch a variety of films throughout the course that offer the student a deeper understanding of the topics under consideration. Textbook: Lucien Bély: History of France.

A FRE 221Y  Intermediate French I  (4)
    General Education:  OD
    Instructor:  Staff
TAUGHT IN FRENCH. For students who have completed one year of introductory college French (such as 101-102) or two years of high school French. This course provides a substantial review of the basics while expanding students’ knowledge of vocabulary, structure, and functions to allow them to express themselves in a more varied and meaningful way, both orally and in writing. As in the previous levels, students have plenty of opportunity for interaction in class. Culture is explored in greater depths than in preceding levels. Reading takes on a larger role in this course as students read a variety of short texts. Texts: Chez nous, 4th edition; other works to be announced by the instructor. Prerequisite: AFRE 102 or permission of instructor.

A FRE 222Y  Intermediate French II  (4)
    General Education:  OD
    Instructor:  V. Martin, PhD, vmartin49@gmail.com
TAUGHT IN FRENCH. For students who have completed AFRE 221, three semesters of college French, or three years of high school French. Continuing with a functional and thematic approach to building proficiency and a lively, interactive approach to learning, this course builds on students’ previous knowledge to expand and refine their ability to express themselves, both orally and in writing. Culture continues to play a central role, as does reading. Students read a variety of short texts. By the end of AFRE 222, students should be able to express themselves and read with reasonable fluency on a variety of topics. Texts: Controverses, Manuel et Cahier, 2nd edition (Oukada, Bertrand, and Solberg). Prerequisite: AFRE 221Y or permission of instructor.
A FRE 270Y  Beginning French for Business  (3)
Instructor:  S. Blood, PhD, sblood@albany.edu
In this course students learn and practice how to communicate in a French business environment. Successful students will acquire greater fluency, mastery of business vocabulary, knowledge of fundamental work-related cultural differences and familiarity with basic practices for doing business in France. The course includes an online exchange with native French speakers from the Université de Haute-Alsace in France and prepares students to take the DFP A2 (Diplôme de français professionnel-niveau A2), sponsored by the Paris Chamber of Commerce and Industry. Students who pass this fee-based test earn a diploma that attests to their functional command of both oral and written French. The diploma is widely recognized in the French business community and has the potential to enhance the professional credentials of students looking to work in an international context. Prerequisite: FRE 221 Intermediate French I (or the equivalent with permission of the instructor).

A FRE 306  Composition & Pronunciation  (3)
Instructor:  C. Fox, PhD, cfox@albany.edu
TAUGHT IN FRENCH. AFRE 306 is designed for non-native speakers of French who want to improve their listening and speaking skills. The aim of this course is to improve your ability to communicate in face-to-face interactions with native French speakers. This involves first and foremost being able to understand the language when you hear it spoken by a wide variety of native speakers, and then to be able to make yourself understood in conversing with them. We will also work on helping you to eliminate pronunciations that are not perfectly comprehensible, or that immediately mark you as a foreigner when you use them. In order to achieve these useful, practical outcomes, you will be introduced to some linguistic theory—how French sounds are formed, how they combine into a patterned system, and how they differ from English sounds. We’ll also examine some findings from sociolinguistic research that will help us understand how and why French may be spoken differently by different speakers, and how French speakers feel about differences in the way French can be pronounced. We will make extensive use of online resources and there is one required text: Sons et sens: La prononciation du français en contexte by Anne Violin-Wigent, Jessica Miller, and Frédérique Grim (Georgetown University Press, 2014).Prerequisite: Students should have completed, at a minimum, AFRE 222 or the equivalent (i.e. four semesters of French at the college level).
A FRE 315  Introduction to French Cinema  (3)
Instructor:  S. Blood, PhD, sblood@albany.edu
TAUGHT IN FRENCH. An introduction with detailed analyses to a dozen of the most well-known French classic films as contributions to the art of cinema and as reflections of French society at various historical moments. Only one of A FRE 238 and 315 may be taken for credit. Prerequisite: A FRE 341Z.

A FRE 341Z  Intro to Global French  (3)
Instructor:  S. Blood, PhD, sblood@albany.edu
TAUGHT IN FRENCH. This course introduces students to the fields of linguistics, culture, and literature in France, the Caribbean, Quebec, and/or Africa. Includes units on fiction, film, music, and art. Students are taught research and analysis techniques that are required in all upper-level courses in the French Studies Program. Required for the French minor. Only one version AFRE 341Z may be taken for credit. Prerequisite: AFRE 301 or permission of instructor.

A FRE 460  Art and Society in Early Modern France  (3)
Instructor: Cohen, Sarah, PhD, scohen@albany.edu
TAUGHT IN FRENCH. Seminar examining selected topics in art and architecture produced in France from the sixteenth through eighteenth centuries. Special emphasis upon the cultural significance of art in an era that saw the rise and fall of monarchical power as well as dramatic changes in understandings of social hierarchy, gender, the natural world, and philosophy. Prerequisites: junior or senior standing and at least nine credits of upper-level coursework in Art History or French Studies. Cross-listed with AARH 450.
HISPANIC & ITALIAN STUDIES
UNDERGRADUATE COURSES

ITALIAN

A ITA 100 Elementary Italian I (4)
  General Education: LANG
  Instructor: Staff
Beginner's course with audio-lingual approach. Fundamentals of language structure and sounds; emphasis on correct pronunciation and oral expression, graded readings. Classes meet four times per week. May not be taken for credit by students who have taken three years of high school Italian or passed the Regents examination within the past five years. Prerequisite: for beginners, none; for students with high school Italian, placement.

A ITA 101 Elementary Italian II (4)
  General Education: LANG
  Instructor: O. Pelosi, PhD, opelosi@albany.edu
Continuation in depth of basic language structure and sounds, emphasis on correct pronunciation and oral expression; graded readings and dictations; home compositions. Daily conversation in class. Prerequisite: AITA 100 or placement.

A ITA 103 Intermediate Italian I (4)
  Instructor: P. Keyes, PhD
Modern Italian readings. Review of Italian grammar, composition and conversation. Language courses must be taken in sequence. A student may not earn graduation credit for a lower-level course taken concurrently with a higher-level course or after receiving credit for a higher-level course in the sequence. Prerequisite: AITA 101 or placement.
A ITA 104  Intermediate Italian II  (4)
Instructor: O. Pelosi, PhD
Continuation of modern Italian readings, review of Italian grammar, composition and conversation. Language courses must be taken in sequence. A student may not earn graduation credit for a lower-level course taken concurrently with a higher-level course or after receiving credit for a higher-level course in the sequence. Prerequisite: AITA 103 or placement.

A ITA 207  Intermediate Composition and Written Grammar  (3)
Instructor: M. Keyes, MA, mgkeyes@ albany.edu
Primary emphasis on writing skills. May be taken simultaneously with A ITA 206. Prerequisite: AITA 104 or placement.

A ITA 315  Italian Civilization: From Etruscan to Renaissance  (3)
Instructor: M. Keyes, MA, mgkeyes@ albany.edu
This course offers an introduction to Italian culture for the period that goes from the Etruscan civilization to the Italian Renaissance. Emphasis will be given to the rise and fall of the Roman Empire and the contribution of Dante, Leonardo, Michelangelo, Machiavelli and Galileo. Offered in English with readings in Italian for Majors. Prerequisite: for majors, AITA 104; for non-majors, none.

SPANISH

A SPN 100  Elementary Spanish I  (4)
General Education: LANG
Instructor: Staff
This is a beginner’s course using the communicative approach that will emphasize the acquisition of grammatical structures and vocabulary through an active process of student participation; it will focus on listening comprehension, correct pronunciation, and cultural knowledge. May not be taken for credit by heritage or native speakers of Spanish or students who have taken three years of high school Spanish or passed the Regents examination within the past five years. Prerequisite: for beginners, none; for students with high school Spanish, placement. Required text: Exploraciones.
A SPN 101  Elementary Spanish II  (4)
   General Education: LANG
   Instructor: Staff
TAUGHT IN SPANISH. A continuation of Spanish 100 which also applies the
natural approach to learning and focuses on the active development of listening and
reading comprehension, cultural knowledge, speaking and writing skills. Students
are expected to attend regularly and participate in all class activities. Students may
be assigned to view videos outside the classroom. May not be taken for credit by
heritage or native speakers. Prerequisite: ASPN 100 or placement. Required text: Exploraciones

A SPN 200 (formerly A SPN 103)  Intermediate Spanish I  (3)
   Instructor: Staff
TAUGHT IN SPANISH. A continuation of the active development of the four
communicative skills (listening, speaking, reading and writing) within the context of
the study of different topics of Hispanic culture. Course includes short
compositions and students are expected to participate in all class activities. May not
be taken for credit by heritage or native speakers. Prerequisite: ASPN 101 or
placement. Required text: Exploraciones

A SPN 201 (formerly A SPN 104)  Intermediate Spanish II  (3)
   Instructor: Staff
TAUGHT IN SPANISH. Students will continue to work with the four skills as in A
SPN 200, with emphasis on readings, short compositions, and class discussions.
Students are expected to participate actively. May not be taken for credit by
heritage or native speakers. Prerequisites: ASPN 200 (formerly ASPN 103) or
placement.

A SPN 205  Spanish for Bilinguals II  (3)
   Instructor: L. Correa, ABD, jlcorrea@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. Español para bilingües - Este curso está diseñado para
hablantes bilingües del español que se han criado y escolarizado en los Estados
Unidos y cuyo aprendizaje del español ha sido primordialmente en el hogar y/o en
la comunidad. El curso será basado en contenido y se explorará una variedad de
asuntos y temas controvertibles que suelen afectar a la comunidad Latina en los
Estados Unidos. Ésto se llevará a cabo a través de lecturas, debates, presentaciones
orales e informes escritos con el propósito de promover las distintas destreces del
español con un enfoque en la modalidad escrita. Además, trataremos temas de
gramática que surjan durante el curso para facilitar la comunicación en contextos formales. Prerequisite: placement.

**A SPN 206 Intermediate Conversation and Oral Grammar (3)**

- General Education: OD
- Instructor: Staff

TAUGHT IN SPANISH. Primary emphasis on the active skill of speaking. Cannot be taken by heritage or native speakers. Prerequisite: ASPN 201 (formerly ASPN 104) or placement.

**A SPN 208 (formerly A SPN 301) Spanish Composition & Conversation for Non-heritage Speakers of Spanish (3)**

- Instructor: L. Cuesta, PhD, lcuesta@albany.edu

TAUGHT IN SPANISH. Formerly ASPN 301. Intensive study of the Spanish language with frequent short compositions, oral presentations, and video projects. Also includes some short readings and analysis and discussion of literary texts. This course is only for non-heritage speakers of Spanish; students with a heritage speaker background should enroll in ASPN 209. Only one of ASPN 208, 209, and 301 may be taken for credit. Prerequisite: ASPN 206 or permission of instructor.

**A SPN 209 Spanish Conversation & Composition for Heritage Speakers of Spanish (3)**

- Instructor: L. Correa, ABD, jlcorrea@albany.edu

TAUGHT IN SPANISH. Intensive study of the Spanish language with frequent short compositions and oral presentations. Also includes some short readings and class discussions of topics of special interest to heritage speakers of Spanish. This course is only for heritage speakers of Spanish, intended to meet their specific language needs; non-heritage speakers should enroll in A SPN 208. Only one of A SPN 208, 209, and 301 may be taken for credit. Prerequisite: ASPN 205 or permission of instructor.

**A SPN 302 Advanced Spanish Grammar (3)**

- Instructor: L. Sayahi, PhD, lsayahi@albany.edu

TAUGHT IN SPANISH. ASPN 302 es un curso avanzado que ofrece un repaso exhaustivo de la gramática española con especial atención a los puntos de alta frecuencia y de dificultad notable para los angloparlantes (los tiempos verbales, los pronombres, las preposiciones, etc.). Habrá discusiones para contrastar estas estructuras con aquellas en la lengua inglesa y los alumnos tendrán que realizar y
entregar ejercicios escritos con regularidad. Prerequisite: ASPN 205 or 206, or placement.

A SPN 303 (formerly A SPN 496)  Introduction to Spanish Linguistics  (3)
Instructor:  M. Solon, PhD, msolon@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. Why does the “b” in bata sound different than the “b” in haba? Does Juan viene mañana really mean the same thing as Mañana viene Juan? Exploring questions like these, this course offers a general introduction to Spanish linguistics with the aim of preparing students for more specialized study of specific linguistic areas in more advanced classes. We will examine the Spanish language at various levels such as that of the sound, the word, and the sentence. We will also delve into topics such as differences between dialects of Spanish and between different groups of speakers as well as how Spanish is acquired as a second or foreign language. Prerequisite: ASPN 208 or 209 or 301, or consent of instructor.

A SPN 310 (formerly A SPN 223)  Introduction to Literary Methods  (3)
General Education: DP-HUM
Instructor:  M. A. Aguilar, PhD, maguilardornelles@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. This is a beginning literature course where students are introduced to the study of Hispanic literature. The course offers a critical introduction to a number of literary genres (poems, plays, short stories and novels) and popular culture (songs, cartoons), with a strong emphasis on analytical reading methods. Literary pieces will be examined by genre, thus highlighting some of the issues and assumptions that underlie literary studies at this level, as well as the practical aspects of literary analysis. Content includes terminology and methods for literary analysis and evaluation coupled with discussions on social, intellectual, and historical influences of literary forms. Discussion of literary texts will be a significant component of this course so that students will be able to gain insight into the nuances of a literary text and develop a critical voice of their own. Prerequisite: ASPN 208 or 209 or 301, or permission of Instructor.

A SPN 316  Representative Spanish American Authors  (3)
Instructor:  M. A. Aguilar, PhD, maguilardornelles@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. Latin American writers have contributed to reshaping and invigorating world literature. Throughout the era of nation building in the 1800s, up until transnational conflicts and war at the beginning of the twentieth century, Latin American literature helps readers achieve a fresh perspective on global culture. This course surveys the main literary movements in Spanish America from independence to World War II. We will focus especially on the evolutions of literary movements
from romanticism and realism to ‘modernismo’ and vanguard. Readings may include, for example, a best-selling novel by Jorge Isaac, patriotic poetry, short stories of urban life and folk heroes, and plays from the late nineteenth-century, in addition to samples of folkloric music, visual art, and film. Prerequisite: ASPN 223 or ASPN 310.

A SPN 319 20th Century Spanish Literature (3)
Instructor: L. Cuesta, PhD, lcuesta@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. In this class, we will read, contextualize and discuss short stories, novels, plays and poems to trace the evolution of literary movements in Spain from the beginning of the 20th Century to today. The specific characteristics of each literary trend will be analyzed and situated within the context of Spanish culture as well as political and social manifestations. Topics range from the Spanish avant-gardes in the 1920s to the postmodern writers of the early 21st Century. Taking into account the historical significance of the Spanish Civil War (1936-39), the course analyzes chronologically the deep transformations produced during Franco’s dictatorship and in the new democratic Spain and its literary and cultural expressions. Prerequisite: ASPN 223 or ASPN 310.

A SPN 322 Los Latinos en Estados Unidos (3)
Instructor: Carmen Serrano, PhD, cserrano4@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. Examination of major US Latino groups (Mexican-American, Cuban, Puerto Rican, Dominican) with special emphasis on 20th century literary works. Students will study demographic, socio-economic, historical, and cultural aspects of these groups in the context of their interaction with mainstream society. Only one version of ASPN 322 may be taken for credit. Prerequisite: A SPN 310 or ASPN 223.

A SPN 401 Spanish Phonetics and Phonology (3)
Instructor: M. Solon, PhD, msolon@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. Sounds are the foundation and building blocks of human language. This course takes an in-depth look at the sound system of the Spanish language. Students will explore the phonetics (the sounds) and phonology (the system/organization of those sounds) of Spanish, will learn about different sound patterns and processes (for example, why and how sounds and words in Spanish link together and influence each other during speech), will examine dialectal differences and differences between English and Spanish, and will gain hands-on lab experience analyzing the acoustics (like the sound wave pictured below) of their own and others’ speech in Spanish. Prerequisite(s): ASPN 208 or 209 or 301, or
placement. Prerequisite: a capstone course, requires senior SPN major with SPN linguistics concentration + one 400-level SPN linguistics class.

A SPN 405 Evolution of Spanish (3)
Instructor: M. Westmoreland, PhD, mwestmoreland@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. Where does Spanish come from and why is it the way it is? Who or what made it that way? In Spanish 405 we will look at how Spanish has evolved from being a dialect of Vulgar Latin into a national and international language. In addition to examining the major changes in the sound system and grammar, we will analyze how internal linguistic factors have either driven or constrained certain changes, and how external factors, such as contact with other languages, societal change, and the tension between variation (geographic, social, and individual) and standardization (the imposition of a norm through education and the media) make Spanish what it is today. Prerequisite: ASPN 401 and permission of instructor.

A SPN 443 Indigenismo (3)
Instructor: C. Serrano, PhD, cserrano4@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. The course focuses on Indigenismo as a social, cultural and literary construct in the Latin American context. We analyze novels, essays, short stories as well as documentary films, which will provide students with an understanding of how indigenous cultures have been imagined in Latin America by dominant culture. May be repeated for credit when content varies. Consult current schedule of classes for topic. Prerequisite: ASPN 312 or ASPN 316 or permission of instructor.

A SPN 443 Popular Cultures in Spanish America (3)
Instructor: I. Kressner, PhD, ikressner@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. In this class, we will study a selection of manifestations of popular cultures from Spanish America, such as telenovelas, music, urban visual participatory art, street art, twitter, blogs and microfiction, with the backing of key theories in cultural studies that relate to the popular. Guiding questions will be related to the underlying yearnings and sensibilities and the distinction between popular, mass cultures, and indie sensibilities in Latin America today.
A SPN 443  **Spanish Sports in Fiction and Film  (3)**  
Instructor: L. Cuesta, PhD, lcuesta@albany.edu  
TAUGHT IN SPANISH. Sports Literature and Film allows us to reflect, analyze and celebrate the role and influence athletics plays in the lives of individuals and our society. This course will examine the way discourses surrounding sports are expressed in Spanish literature and cinema. It surveys a variety of films and writings about sports (including novels, short stories and non-fiction sports writing).

A SPN 495  **Bilingualism and US Spanish  (3)**  
Instructor: L. Sayahi, PhD, lsayahi@albany.edu  
TAUGHT IN SPANISH. En este curso, analizaremos la presencia del español en los Estados Unidos y la estructura de las variedades habladas en diferentes partes del país: las variedades históricas, el español puertorriqueño, dominicano, mexicano y centroamericano. También, estudiaremos la naturaleza y los resultados del contacto con el inglés. Entre los temas discutidos se incluirán: el bilingüismo, el cambio de código, el préstamo y el desplazamiento lingüístico, y la enseñanza del español como lengua heredada y como segunda lengua. Prerequisite: ASPN 303 (was ASPN 496) or permission.
HISPANIC & ITALIAN STUDIES

GRADUATE COURSES

SPANISH

A SPN 501 Varieties of Contemporary Spanish Phonetics and Phonology (3)
Instructor: M. Solon, PhD, msolon@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. This course examines regional and sociolinguistic variation of Spanish throughout the Spanish-speaking world at the phonetic and phonological levels. Students will gain hands-on lab experience gathering data and analyzing the acoustics of Spanish speech production. Prerequisite: Spanish phonetics or consent of instructor.

A SPN 505 History of the Spanish Language (3)
Instructor: M. Westmoreland, PhD, mwestmoreland@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. The development of Spanish from Latin to the modern period will be viewed from the perspective of the history of the language and relevant linguistic theory.

A SPN 517 Popular Culture (3)
Instructor: I. Kressner, PhD, ikressner@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. In this class we will study a selection of manifestations of popular cultures from Spanish America, such as telenovelas, music, urban visual participatory art, street art, Twitter, blogs and microfiction, with the backing of key theories in cultural studies that relate to the popular. Guiding questions will be related to the underlying yearnings and sensibilities and the distinction between popular, mass cultures, and indie sensibilities in Latin America today.

A SPN 551 Indigenismo (3)
Instructor: C. Serrano, PhD, cserrano4@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. The course focuses on Indigenismo as a social, cultural and literary construct in the Latin American context. We analyze novels, essays, short stories as well as documentary films, which will provide students with an understanding of how indigenous cultures have been imagined in Latin America by dominant culture. May be repeated for credit when content varies. Consult current
schedule of classes for topic. Prerequisite: A SPN 312 or A SPN 316 or permission of instructor.

**A SPN 595  Bilingualism  (3)**
Instructor: L. Sayahi, PhD, lsayahi@albany.edu
TAUGHT IN SPANISH. This course offers a deep study of bilingualism and its implications for the individual and the society (identity, family, minorities and education). The focus will be on the acquisition and development of communicative skills by bilingual speakers in Spain, Latin America and The United States. Special attention will be paid to the intersection of bilingualism with other linguistic phenomena including borrowing, code-switching, diglossia, multilingualism, language shift and language maintenance.

**A SPN 694  Directed Readings in Spanish  (1-6)**
TAUGHT IN SPANISH. A course of reading designed primarily for Master of Arts candidates intending to cover major developments within a historical period in which they have received relatively little formal instruction. Readings are to be supplemented by discussions with the sponsoring professor.

**A SPN 897  Independent Study and Research  (3-4)**
Independent study in an area of special interest not treated in graduate courses currently offered. Designed exclusively for doctoral candidates.

**A SPN 899  Doctoral Dissertation  (3-12 L.E.U)**
Required of all candidates completing the degree of Doctor of Philosophy.
SLAVIC & EURASIAN STUDIES
UNDERGRADUATE COURSES

RUSSIAN

A RUS 102 Elementary Russian II (3)
General Education: LANG
Instructor: T. Sergay, PhD, tsergay@albany.edu
Continuation of ARUS 101. See Bulletin for description of ARUS 101 (http://www.albany.edu/undergraduate_bulletin/a_rus.html). Native speakers of Russian may not take this course. Students with limited, passive understanding of Russian gained from growing up in families where certain relatives spoke Russian may be allowed to enroll in this course with permission of the instructor. If you think you fall in this category, email Professor Sergay at tsergay@albany.edu to arrange an interview about your language background. Transfer students who have had one year of Russian-language study are advised to enroll in ARUS 201 (taught in fall semesters). Students who have been granted UHS (University in the High School) credit for second-year Russian may not enroll in ARUS 101, 102, 201, or 202 for credit. Students who have had two or more years of college-level Russian-language study are advised to consider SUNY study-abroad options for more advanced Russian study. Language courses must be taken in sequence. A student may not earn graduation credit for a lower-level course taken concurrently with a higher-level course or after receiving credit for a higher-level course in the sequence. Prerequisite: ARUS 101 or equivalent, or permission of instructor.

ARUS 162 Contemporary Russia (3)
General Education: INTLPR
Instructor: T. Sergay, PhD, tsergay@albany.edu
TAUGHT IN ENGLISH. Introduction to the society and culture of contemporary Russia, focusing in part on the continuities and differences between the Soviet period (1917–1991) and the post-Soviet period. Topics to be studied include: the linguistic and cultural revolution of the 1990s, Russia’s adaptation to post-Communist economic realities, official and unofficial attempts to “construct” a new Russia, and the emergence of “managed democracy” under President Boris Yeltsin and his successor, Vladimir Putin.
A RUS 202 Intermediate Russian II (3)  
Instructor: L. Sullivan, MA, lsullivan@albany.edu  
TAUGHT IN RUSSIAN Continuation of ARUS 201. Students solidify their mastery of the Russian case system and begin mastering verbal aspect. Native speakers of Russian may not take this course. Students with limited, passive understanding of Russian gained from growing up in families where certain relatives spoke Russian may be allowed to enroll in this course with permission of the director of the Russian minor program. If you think you fall in this category, email Professor Sergay at tseryg@albany.edu to arrange an interview about your language background. Transfer students who have had one year of Russian-language study are advised to enroll in ARUS 201 (taught in fall semesters). Students who have been granted UHS credit for second-year Russian may not enroll in ARUS 101, 102, 201, or 202 for credit. Students who have had two or more years of Russian-language study are advised to consider SUNY study-abroad options for more advanced Russian study. Language courses must be taken in sequence. A student may not earn graduation credit for a lower-level course taken concurrently with a higher-level course or after receiving credit for a higher-level course in the sequence. Prerequisite: ARUS 201 or equivalent, or permission of director of Russian minor program.

OTHER LANGUAGES OFFERED

ARABIC

AARA 102 Elementary Arabic II (3)  
General Education: LANG  
Instructors: Staff  
A continuation of AARA 101. Additional Arabic grammatical structures and vocabulary items will be introduced to continue the development of the four communicative skills and cultural knowledge. The focus will be on syntax and morphology and the development of the ability to participate in different types of conversations. Modern Standard Arabic will be the language of instruction. Students are expected to attend regularly and participate in all class activities. Prerequisite: AARA 101 or placement.
AARA 202 Intermediate Arabic II (3)
Instructor: S. Benantar, sbenantar@albany.edu
A continuation of AARA 201 which furthers the development of communicative competence in Modern Standard Arabic. Students will continue to acquire skills that allow them to understand a wide range of material in Arabic including written texts and audiovisual material and become more proficient in expressing their opinions accurately in Modern Standard Arabic. At the end of the course, they will be able to understand and distinguish different linguistic patterns and cultural expressions. Modern Standard Arabic will be the language of instruction. Students are expected to attend regularly and participate in all class activities. Prerequisite: AARA 201 or placement.

GERMAN

AGER 102 Elementary German II (4)
Instructor: U. Giguere, PhD, ugiguere@albany.edu
Continuation of course AGER 101. The course builds upon already existing language skills in listening, speaking, reading and writing German for communication, and develops them further. Culturally relevant course materials serve to enhance the students' cultural competencies. Multi-media components and computer resources (i.e. online interactive audio and video activities; internet based tasks; feature films; email communication; web logs etc.), complement work with the required textbook Wie Geht's by Sevin/Sevin (Tompson/Heinle, 2007). Prerequisite: AGER 101, or at least 3 years of high school German or placement by instructor.

AGER 202 Intermediate German II (3)
Instructor: U. Giguere, PhD, ugiguere@albany.edu
This course is designed to refine students' oral and written communication skills in German acquired in the beginning German classes and German 201. Intercultural competence is strengthened through reading and discussing a variety of cultural issues revolving around a city or region in the German-speaking world. The four-skills instruction approach integrates a contextualized grammar-review. Multi-media components and computer resources (i.e. online interactive audio- and video activities; internet based tasks; feature films; email communication; weblogs), complement work with the required textbook Stationen: Ein Kursbuch für die Mittelstufe by Augustyn/Euba (Tompson/Heinle, 2nd ed.). Grades are based on independent home study, completion of assignments, regular attendance, and
enthusiastic student participation. Prerequisites: AGER 201 or at least 4 years of high school German or placement by instructor.

**HEBREW**

**AHEB 102 Elementary Hebrew II (4)**  
Instructor: S. Moskowitz, PhD, saritandmark@hotmail.com  
Acquiring the Hebrew language while being able to function in it, using skills including reading, writing, speaking and listening. The methods used in this class will include a wide range of educational techniques; including written and oral exercises, dramatizations and simulations of typical life situations in America and Israel. Via our text book the student will be exposed to different elements from Israeli and Jewish culture, as well as the tools for understanding it better. This course is a continuation of Hebrew 101 course and it builds on the foundations, which were acquired in the prior semester. Prerequisite: AHEB 101 or equivalent, or placement.

**AHEB 202 Intermediate Hebrew II (3)**  
Instructor: S. Moskowitz, PhD, saritandmark@hotmail.com  
This course in Modern Hebrew is for students who have completed the Hebrew 201 course with a passing grade, or have otherwise acquired comparable proficiencies. The class builds upon Hebrew 201 to provide opportunities for the review and development of spoken and written Hebrew for study of Hebrew within the context of Israeli culture. Grammar foundations are expanded upon and refined while vocabulary is further developed while practicing conversational skills, reading, and writing in Modern Hebrew. Prerequisite: AHEB 201 or equivalent, or placement.

**AHEB 309 Breaking the Silence by the Second Generation Israeli Holocaust Survivors. (3)**  
Instructor: S. Moskowitz, PhD, saritandmark@hotmail.com  
General Education: International Perspectives  
TAUGHT IN ENGLISH. The emotional ramifications of the Holocaust were not much of a theme in modern Israeli writing until the late 1960's. Where were the voices of the Holocaust survivors? What were the causes for their silence, and what were the forces behind the breaking of this silence? What was the literature on the topic of the Holocaust like in Israel prior to the 60's and how did it change its character, and what caused the change? In this course we will explore the reasons
for the silence as well as the reasons for breaking it. We will explore the role of the first and the second generations in changing the character of the literature on this topic. Through short stories, novels, bibliographies, as well as interviews by a number of different modern Israeli writers. In this course we will analyze the role of literature in exposing the trauma of the Holocaust, and examine the extent to which the literature served as an agent of healing. We will further explore the manner in which male and female authors wrote and dealt with the trauma of the Holocaust. The class will examine the authors’ backgrounds in order to understand what influenced their writings. We will examine the literary devices used by the writers to present and deal with this emotionally charged topic. The different styles of writing and the various ways in which the narrative was constructed will be explored. May be repeated when content varies.

**LATIN**

A CLL 102  Elementary Latin I (4)  
General Education: LANG  
Instructor: A. Commito, PhD, acommito@albany.edu  
Salvēte, amīcī! This course builds on the fundamentals of the Latin language introduced in ACLL 101. Students continue to develop skills in vocabulary, grammar, reading comprehension, and translation. We also read original, unaltered passages of Classical Latin literature by such famous Roman writers as Cicero and Catullus, and analyze these texts in their historical and literary context. At the same time, we explore the physical setting of the Latin language through the archaeology of the ancient Roman world. Daily assignments, weekly quizzes, and three exams will prepare you as a reader and writer of this ancient language. Prerequisite: ACLL 101 or permission of instructor.

**PORTUGUESE**

A POR 100  Elementary Portuguese I (4)  
General Education: LANG  
Instructor: D. Osborne, ABD, dmosborne@albany.edu  
Beginner-level course. This course introduces students to the Lusophone (Portuguese-speaking) world. Emphasis is given to the development of the four skills (speaking, listening, reading, and writing), as well as the appreciation and
awareness of Portuguese-speaking cultures. Portuguese will be the language of instruction. May not be taken for credit by native speakers. Prerequisites: None.

**A POR 101  Elementary Portuguese II  (4)**

General Education: LANG  
Instructor: D. Osborne, ABD, dmosborne@albany.edu  
TAUGHT IN PORTUGUESE. Portuguese 101 is the second semester of a beginner-level integrated skills language course. Class time is dedicated to interactive activities, which will allow students to acquire skills in speaking, listening, reading and writing. Through activities and readings, students are also introduced to many aspects of everyday Brazilian culture and the cultures of other Portuguese-speaking countries. May not be taken for credit by native speakers. Prerequisite: APOR 100.

**A POR 206  Conversation and Spoken Grammar  (3)**

Instructor: D. Osborne, ABD, dmosborne@albany.edu  
Primary emphasis is on the spoken language. Students reflect critically upon a broad range of topics related to Lusophone (Portuguese-speaking) culture and art through group discussion and oral presentations. In addition to enhancing students’ oral skills, this course also aims to improve students’ communication skills through written essays and online discussion boards. Prerequisite: A POR 101 or placement.
More information on all our programs can be found at:
www.albany.edu/llc

Find us on Facebook
Facebook.com/uallc